

Distr. générale 27 août 2020 Français

Original: anglais

## Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules

182e session

Genève, 10-12 novembre 2020 Point 4.3.1 de l'ordre du jour provisoire

Accord de 1958:

Mise au point d'une homologation de type internationale de l'ensemble du véhicule (IWVTA)

## Proposition de série 03 d'amendements au Règlement ONU n° 0 (IWVTA)

Communication des experts du groupe de travail informel de l'homologation de type internationale de l'ensemble du véhicule\*, \*\*

Le texte ci-après, présenté par le Président du groupe de travail informel de l'homologation de type internationale de l'ensemble du véhicule (IWVTA) au Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) à sa 181<sup>e</sup> session (ECE/TRANS/WP.29/1153, par. 32), est fondé sur le document informel WP29-181-03. Il est soumis au WP.29 et au Comité d'administration de l'Accord de 1958 (AC.1) pour examen à leurs sessions de novembre 2020.

<sup>\*\*</sup> Il a été convenu que le présent document serait publié après la date normale de publication en raison de circonstances indépendantes de la volonté du soumetteur.









<sup>\*</sup> Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2020 tel qu'il figure dans le projet de budget-programme pour 2020 (A/74/6 (titre V, chap. 20), par. 20.37), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements ONU en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

Section I (Liste des prescriptions applicables aux fins d'une homologation U-IWVTA) de la partie A de l'annexe 4, lire :

~

Numéro		Version du Règlement ONU	
	Objet	Règlement ONU n <sup>ol</sup>	Série d'amendements²
1	Dispositifs catadioptriques pour véhicules à moteur et leurs remorques	35	03
2	Dispositifs d'éclairage des plaques d'immatriculation arrière des véhicules à moteur et de leurs remorques	43	01
3	Feux indicateurs de direction pour véhicules à moteur et leurs remorques	63	02
4	Feux de position avant et arrière, feux stop et feux d'encombrement des véhicules automobiles	73	03
5	Véhicules en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique	10	05
6	Véhicules en ce qui concerne les serrures et organes de fixation des portes	11	04
7	Véhicules en ce qui concerne la protection du conducteur contre le dispositif de conduite en cas de choc	12	04
8	Freins des véhicules des catégories M1 et N1	13-Н	01
9	Véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité	14	09
10	Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX	16	08
11	Véhicules en ce qui concerne les sièges, leur ancrage et les appuie-tête	17	09
12	Feux de brouillard avant pour véhicules à moteur	19*,4	05
13	Véhicules en ce qui concerne leur aménagement intérieur	21	01
14	Feux de marche arrière et feux de manœuvre pour véhicules à moteur et leurs remorques	233	01
15	Véhicules en ce qui concerne leurs saillies extérieures	26	03
16	Avertisseurs sonores et automobiles en ce qui concerne leur signalisation sonore	28	00
17	Pneumatiques pour automobiles et leurs remorques (les pneumatiques doivent avoir été homologués en application des Règlements ONU nos 30 ou 54)	30	02
18	Véhicules en ce qui concerne la prévention des risques d'incendie	34	03
19	Feux de brouillard arrière pour les véhicules à moteur et leurs remorques	383	01
20	Appareil indicateur de vitesse et compteur kilométrique, y compris leur installation	39	01
21	Vitrages de sécurité et installation de ces vitrages sur les véhicules	43	01

**2** GE.20-11143

Numéro	Objet	Version du Règlement ONU	
		Règlement ONU n <sup>ol</sup>	Série d'amendements²
22	Dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur (en ce qui concerne uniquement les coussins d'appoint intégrés mais non les sièges autonomes pour enfants)	44*	04
23	Nettoie-projecteurs et véhicules à moteur en ce qui concerne les nettoie-projecteurs	45*	01
24	Systèmes de vision indirecte et véhicules à moteur en ce qui concerne le montage de ces systèmes	46	04
25	Installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse	48	06
26	Véhicules à moteur ayant au moins quatre roues en ce qui concerne les émissions sonores	51	03
27	Pneumatiques pour véhicules utilitaires et leurs remorques (les pneumatiques doivent avoir été homologués en application des Règlements ONU nos 30 ou 54)	54	00
28	Dispositifs arrière de protection antiencastrement, véhicules en ce qui concerne le montage d'un dispositif arrière de protection antiencastrement d'un type homologué, et véhicules en ce qui concerne leur protection contre l'encastrement à l'arrière	58	03
29	Équipement de secours à usage temporaire et pneumatiques pour roulage à plat	64*	03
30	Feux de stationnement pour les véhicules à moteur	77*,3	01
31	Véhicules en ce qui concerne l'équipement de direction	79	03
32	Moteurs à combustion interne ou groupes motopropulseurs électriques destinés à la propulsion des véhicules à moteur des catégories M et N en ce qui concerne la mesure de la puissance nette et de la puissance maximale sur 30 min des groupes motopropulseurs électriques	85	00
33	Feux de circulation diurne pour véhicules à moteur	87 <sup>3</sup>	01
34	Feux de position latéraux pour les véhicules à moteur et leurs remorques	91*, <sup>3</sup>	01
35	Protection des occupants en cas de choc avant	94	03
36	Protection des occupants en cas de choc latéral	95	03
37	Projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge	98*,4	02
38	Véhicules en ce qui concerne les prescriptions particulières applicables à la chaîne de traction électrique	100*	02
39	Véhicules munis d'organes spéciaux pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) et/ou au gaz naturel liquéfié (GNL) en ce qui concerne l'installation de ces organes	110*	03

GE.20-11143 3

	Objet	Version du Règlement ONU	
Numéro		Règlement ONU n <sup>ol</sup>	Série d'amendements²
40	Projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement asymétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence et/ou de modules à diodes électroluminescentes (DEL)	112*.4	02
41	Pneumatiques en ce qui concerne les émissions de bruit de roulement, l'adhérence sur sol mouillé et/ou la résistance au roulement	117	02
42	Feux d'angle pour les véhicules à moteur	119*,4	02
43	Véhicules en ce qui concerne l'emplacement et les moyens d'identification des commandes manuelles, des témoins et des indicateurs	121	01
44	Systèmes d'éclairage avant adaptatifs (AFS) destinés aux véhicules automobiles	123*,4	02
45	Véhicules à moteur en ce qui concerne le champ de vision vers l'avant du conducteur des véhicules à moteur	125	01
46	Véhicules automobiles en ce qui concerne la sécurité des piétons	127	02
47	Véhicules automobiles en ce qui concerne les prescriptions de sécurité des véhicules fonctionnant à l'hydrogène	134*	00
48	Véhicules en ce qui concerne leur comportement lors des essais de choc latéral contre un poteau	135	01
49	Voitures particulières en cas de choc avant, l'accent étant mis sur les dispositifs de retenue	137	01
50	Véhicules à moteur silencieux en ce qui concerne leur audibilité réduite	138*	01
51	Dispositifs d'aide au freinage d'urgence	139	00
52	Systèmes de contrôle de stabilité	140	00
53	Systèmes de surveillance de la pression des pneumatiques	141	00
54	Montage des pneumatiques	142	00
55	Dispositifs de signalisation lumineuse	148³	00
56	Dispositifs d'éclairage de la route	149 <sup>4</sup>	00
57	Dispositifs rétroréfléchissants	150 <sup>5</sup>	00

Lorsqu'un numéro de Règlement ONU est suivi d'un astérisque « \* », cela indique que les prescriptions du Règlement en question sont seulement applicables si le système visé est monté sur le véhicule. Il en résulte qu'aux fins d'une homologation U-IWVTA, les véhicules, qu'ils soient dotés ou non de ce système, sont également admissibles. Toutefois, cette prescription est applicable lorsque le système en question est monté sur le véhicule. Il en va de même pour les systèmes non identifiés par \* dans les cas où il peut être démontré que les prescriptions correspondantes ne sont pas applicables au type IWVTA en cause.

**4** GE.20-11143

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cette donnée doit être interprétée comme un critère minimal, en ce qu'elle englobe tous les compléments en vigueur au moment où l'homologation est délivrée. Les homologations délivrées en application de toutes les versions ultérieures doivent également être acceptées, conformément au paragraphe 13.3 du présent Règlement.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Soit une homologation de type délivrée conformément au Règlement ONU n° 148, soit une/des homologation(s) de type en vigueur délivrée(s) conformément aux Règlements ONU n° 4, 6, 7, 23, 38, 77, 87 et/ou 91 est/sont nécessaire(s).

- <sup>4</sup> Soit une homologation de type délivrée conformément au Règlement ONU n° 149, soit une/des homologation(s) de type en vigueur délivrée(s) conformément aux Règlements ONU n° 19, 98, 112, 119 et/ou 123 est/sont nécessaire(s).
- $^5\,$  Une homologation de type délivrée conformément au Règlement ONU nº 150 ou au Règlement ONU nº 3 est nécessaire. ».

## Annexe 8

Paragraphe 1.2, alinéa a), lire:

« a) De deux chiffres ... les dispositions techniques du Règlement ONU applicables dans le cadre de l'homologation (03 pour le présent Règlement ONU tel que modifié par la série 03 d'amendements); ».

GE.20-11143 5